

# St. Mary's Armenian Apostolic Church

1181 OCEAN AVENUE  
ELBERON, NEW JERSEY

Telephone: 222-0127

Rev. Vertanes Kalayjian, Pastor

Գերաշնորհ Տ.Թորգոմ Աբբ.Մանուկեան  
Բարեշան Առաջնորդ Հայոց  
Հիւս.Ամերիկայի Արեւելեան Թեմին  
Նիւ Եորք,

Մարտ 24, 1975

Սրբազան Հայր,

Ներվակեալ "փաստաթղթերը" արդիւնք են անցնող մի քանի տարիներու անպաշտօն խօսակցութեանց: Ցարդ տեղեակ մնացած էք բերանացի արտա-  
յայտուած գաղափարներու կամ առաջադրութեանց: Այսու հարցը կը դըր-  
ւի աւելի գործնական եւ պաշտօնական հոսնի մէջ:

Գիտեմ թէ անժամանակ է առաջադրութիւնը նկատի առնել պատշաճ Լըճու-  
թեամբ: Նկատի ունիմ մեր Երևական կեանքի ներկայ կարգ մը հարցերը: Կը  
խորհիմ սակայն, նախապատրաստական աշխատանքի կարելի է սկսիլ:  
Առ այդ հետեւեալ կէտերը անհրաժեշտ կը նկատեմ Ձեր ուշադրութեան  
յանձնել. -

- 1- Կարելի է եւ պէտք է առաջը առնել հաւանական բաժանումի մը: Եթէ  
նոյնիսկ "մրցակից" գաղութի մը կազմուելու հաւանականութիւնը  
չափազանցուած է, այս գաղութի ապագայ ծաւալումը կ'ենթարկուի  
Լուրջ վտանգի եթէ համագործակցութեան եւ վերջնական միութեան համար  
գործնական միջոցառումներ չըլլան:
- 2- Երիտասարդ եւ ընդհանրապէս ամերիկացի սերունդը որ մեծաւ մասամբ  
արդէն ազատագրուած է 30-ական թուականներու մտայնութենէն, հարիւր  
տոկոսով համակիր է նման առաջադրութեան մը: Փոքրամասնութիւն մը  
աւազներէն եւս համակիր է:
- 3- Միութեան հեռակայ ծրագիրներուն եւ աշխատանքներուն կապակցութեամբ  
այս մեկը կրնայ փորձարկութեան դաշտ մը ըլլալ: Իրաց այս վիճակին  
մէջ ոչինչ ունինք կորսնցնելիք, մինչդեռ յաջողութեան պարագային  
բարիքները ակներեւ են:

պար. 1

# St. Mary's Armenian Apostolic Church

1184 OCEAN AVENUE  
ELBERON, NEW JERSEY

Telephone: 222-0127

Rev. Vertanes Kalayjian, Pastor

- 4- Ըստ Տիար Հրայր Թովնանեանի հաւաստումներուն Տիար Աւեք Մանուկեան համակիր է նման առաջադրութեան մը, ինչ որ կը դիւրացնէ որոշ խմբակի մը հաւանութիւնը եւ գործակցութիւնը:
  - 5- Պիտի չուզէի այն տպաւորութիւնը ձգել որ նիւթական ապահովութիւնը եւ յառաջդիմութիւնը գրաւիչ կետերէն մին չէ հաւանական համաձայնութեան մը պարագային: Թովնանեաններու մասնակցութիւնը ընդհանրապէս եւ Տիար Հրայր Թովնանեանի անձնական հետաքրքրութիւնը մասնաւորաբար, նման առաջադրութեան մը նկատմամբ որոշ վստահութիւն կը ներշնչէ ի նպաստ յաջողութեան եւ յառաջդիմութեան:
  - 6- Նման առաջադրութիւն մը, գործնականացումէ ետք, պիտի զօրացնէ եւ ընդարցակէ այս ծուխը եռապատիկ եւ նոյնքան աւելիով արդիւնաւորութիւնը որովհետեւ:—
    - ա- 30-ի մօտ ընտանիքներ կան որոնք նման ձեռնարկի մը կը սպասեն Լըիւ կերպով մասնակցելու մեր ծխական կեանքին:
    - բ- Նոյնքան եւ աւելի թիւով "անտարբերներ" կրնան հրապուրուիլ եւ վերադառնալ Հայ Եկեղեցւոյ ծոցը:
    - գ- Միացեալ ուժը նոր խանդա վառութիւն պիտի ստեղծէ ի նպաստ այս գաղութին եւ Հայ Եկեղեցիին:
  - 7- Իմ անձնական կարծիքով եղած առաջադրութիւնները կամ փոփոխութիւնները չըրած եմ եւ ներփակած պարզապէս Զերդ Սրբազնութեան տեղեկացնելու հարցը անհատապէս իմ կողմէ դիտուած: Ըսել կ'ուզեմ այս մասին "բանակցութիւններ" չեն եղած: Հետեւաբար ներփակեալ "փաստաթուղթերը" ձեր ուշադրութեան կը յանձնեմ անշատօրէն:
- Սրբազան Հայր, դժուարութիւններէն աւելի կ'արժէ ուշադրութիւնը կեդրոնացնել դրական կարելիութիւններու վրայ: Ժամանակը հասած է որ յանդուգն ձեռնարկով մը կոտրել սառոյցը եւ ճամբան հարթել Հայ Եկեղեցւոյ վերջնական միութեան ինչ որ բոլորիս մտահոգութիւնն ու փափաքն է:

Խոնարհաբար մատչիմ Զեր Ս. Աջոյն

Ի համբոյր

  
Տ. Վրթանէս ՔՏՆՅ. Գաւայճեան, Հոգ. Հովիւ

**BASIC BYLAWS & REGULATIONS  
FOR AN ARMENIAN CHURCH & CULTURAL & EDUCATIONAL CENTER  
IN CENTRAL NEW JERSEY (ELBERON)**

---

1. The Church and the Center will be built by major donors with contributions from members of the community in the area or from any person outside the area and probably for short or long term mortgage.
2. The Board of Trustees will be composed of three persons, men or women appointed by the Diocese of the Armenian Apostolic Church of America, three persons, men or women, appointed by the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America, and one person by Mr. Hirair Hovnanian.
3. This is only a temporary measure to be reviewed and, if necessary, changed after five years in the light of positive changes aiming at the unity between the Diocese and the Prelacy.
4. Until such time, the deeds of the Church and the Cultural Center should be registered in the name of the Board of Trustees composed and operating according to the conditions as outlined in this document.
5. The parish priest will be chosen by the Board of Trustees either from jurisdiction of the Diocese or that of the Prelacy in consultation with and the agreement of the respective Prelate (Aratchnort).
6. The priest or the Board of Trustees will make no discrimination for the performance of church services by priest, vardapet or bishops from the two jurisdictions referred to.
7. The names of the Catholics of All Armenians (Etchinadzi<sup>AI</sup>) and Catholics of Khoren I ~~and the Catholics of Cilica (Antelias)~~ should be mentioned in the course of the Divine Liturgy (The Badarak) or wherever else is indicated in the text of the Armenian church services.
8. An annual quota of equal amount will be paid to both the Diocese and the Prelacy.
9. The use of the Cultural Center will be free and open to all Armenian organizations, prior arrangement having been made with the Board of Trustees.

# *St. Mary's Armenian Apostolic Church*

1184 OCEAN AVENUE  
ELBERON, NEW JERSEY

Telephone: 222-0127

*Rev. Vertanes Kalayjian, Pastor*

## BASIC BY-LAWS AND REGULATIONS FOR AN ARMENIAN CHURCH AND CULTURAL & EDUCATIONAL CENTER IN CENTRAL NEW JERSEY ( ELBERON PARISH )

( This document is an amended version of Nine point document submitted by Mr. Hrair Hovnanian. The amendments are made or suggested by Fr. Vertanes Kalayjian.)

1) The Church and the Center will be built by major donors with contributions from members of the community in the area or from any person outside the area and probably for short or long term mortgage. This project shall be under the supervision of the Board of Trustees with the pastor as its president.

2) a- The Board of Trustees shall be composed of three persons, men or women appointed by the Diocese of the Armenian Church of America; three persons, men or women, appointed by the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America, and one person jointly appointed by Messrs: Alex Manogian and Hrair Hovnanian

b- A Parish Council composed of nine persons, men or women, shall be elected by the dues paying members for the daily operation of the Parish. Due consideration shall be given for fair representation from all segments of the community.

c- The governing by-laws of this community shall be the by-laws of the Diocese of the Armenian Church of America.

3) a- This is only a temporary measure to be reviewed and if necessary changed after five years in the light of any and all circumstances developed between the Diocese and the Prelacy.

b- The Review Committee shall be composed of:

1- The Board of Trustees.

2- Messrs: Alex Manogian and Hrair Hovnanian or their personal representatives respectively.

3- Personal representatives of the Primate of both Dioceses.

Thus, the total membership of the review committee will be eleven with the pastor acting as president without the privilege of a vote.

BASIC BY-LAWS -----contd.

- 4) Until such time, the deeds of the church and the cultural center shall be registered in the name of the Board of Trustees, incorporated as non-profit organization composed and operating according to the provisions as outlined in this document.
- 5) The Parish Priest shall be elected for a five year term by the Board of Trustees from a list of candidates submitted by the Primate of both Dioceses (three names from each).
- 6) The Parish Priest and the Parish Council shall make no discrimination for the performance of the church services by other priests, vardapets or bishops from both jurisdictions of the Diocese and the Prelacy,
- 7) The names of the Catholicos of All Armenians and the Catholicos of the See of Cilicia shall be mentioned in the course of the Divine Liturgy (Holy Badarak) or wherever else is indicated in the text of the Armenian Church services.
- 8) An annual quota of equal amount will be paid to both the Diocese and the Prelacy. The amount shall be determined and yearly adjusted by the Board of Trustees in consultation with the respective Primate.
- 9) The use of the Cultural Center shall be available to all Armenian Organizations according to an established schedule of fees or donations, prior arrangements of scheduled events having been made with the Parish Council.

( The original draft of this document as submitted by Mr. Hrair Hovnanian is attached to this amended version.)